

Donostia-San Sebastián

GIZA ESKUBIDEEN IX. ZINEMALDIA
IX FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS

2011

SARIAK / PALMARÉS

IKUSLEEN SARIA FILM LUZE ONENARI
PREMIO DEL PÚBLICO AL MEJOR LARGOMETRAJE

Benda bilili! (2010)

Frantzia. Renaud Barret, Florent de La Tullaye

AMNESTY INTERNATIONALEN SARIA
PREMIO AMNISTÍA INTERNACIONAL

Nostalgia de la luz (2010)

Patricio Guzmán. Frantzia-Alemania-Txile

Aipamen berezia / Mención especial

Chagos ou la mémoire des îles / Unforgotten Islands

Michel Daëron. Frantzia-Australia

GAZTEEN SARIA FILM LABUR ONENARI
PREMIO DEL JURADO JOVEN AL MEJOR CORTOMETRAJE

El método Julio (2010)

Jon Garaño. Espainia



Ikusleen Saria Film Luze Onenari / Premio del Público al Mejor Largometraje

Benda bilili!	8,93
Cirkus Columbia	8,82
Cleveland vs. Wall Street	8,47
Chagos ou la mémoire des îles	8,34
Liberté	8,34
Hermano	8,17
Which Way Home	8,14
Nostalgia de la luz	7,86
El viaje del director de recursos humanos	7,84
Videocracy	7,34
The Oath	7,13
State of Violence	7,13
White Material	7,02
Armadillo	6,88
Las joyas de la calle	6,76
A Jamaâ / La mosquée	6,54
Post Mortem	5,78

Gazteen Saria Film Labur Onenari / Premio del Jurado Joven al Mejor Cortometraje

El método Julio	8,07
Je pourrais être votre grand-mère	7,98
3 Hours	7,85
What to Bring to America	7,81
Na wéwé / You Too	7,66
Journey of No Return	7,59
Picnic	7,36
El viaje de María	7,33
Laszlo	6,99
Escúchame	6,77
Mon amour. Historias de muros	6,67
Wajeh	6,41
Indentured	5,98
Short Memory	7,15



DONOSTIAKO IX. GIZA ESKUBIDEEN ZINEMALDIKO AMNESTY INTERNATIONAL SARIA

AMNESTY INTERNATIONAL SARIA: “NOSTALGIA DE LA LUZ”

Amnesty International saria, Patricio Guzmán Txileko zuzendariaren **Nostalgia de la luz** filmari ematea erabaki du aho batez epaimahaiak, ezaguna den gai bat tratatzeko modu originalagatik, lengoaia zinematografiko berri baten eskutik. Zentzu honetan, irudiaren poetika eta tempo narratiboa baloratu da. Zuzendariak memoriaren benetako arkeologia bat, giza balore bezala artikulatzea lortzen du. **Nostalgia de la luz** filmak, indar itxaropentsu handiz erakusten du balore hori gizakiaren berezko zerbait bezala, eta hausnarketa bat pizten du, memoria, egia eta adiskidetzearen arteko beharrezko loturari buruz. Hausnarketa guztiz baliozkoa da eta indarrean dago bai nazioarteko testuinguru batetan, bai gure inguru hurbilean ere.

Beste arrazoi batzuen artean, **Nostalgia de la luz** saritzea erabaki da, Amnesty Internationalen lanaren zati garrantzitsu bat islatzen duelako: egiarako eskubidearen aldarrikapena, memoria, eta biktimen senideen justizia. Nahiz eta oso arazo ezaguna izan Txilen, gaurkotasan handikoa da herrialde askotan munduan zehar.

AIPAMEN BEREZIA: “CHAGOS OU LA MÉMOIRE DES ÎLES / UNFORGOTTEN ISLANDS”

Epaimahaiak **Chagos ou la mémoire des îles / Unforgotten Islands** filmari aipamen berezi bat ematea erabaki du, Chagos uharteetatik herri chagosiar osoaren derrigortutako kanporatzea argitara ateratzeagatik. Azpimarratu nahi du, egun, herri osoak lekualdatzen direla indarra erabiliz, beren kultura suntsituz, errotik atereaz eta jabetzak eta bizibideak kenduz.

Bortxaketa hauek, gizateriaren aurkako delitutzat jo daitezkeenak, herri eta komunitate indigena eta tribaletan eragin berezia dute, deserrotzearen ondorioz diskriminazioa eta xenofobia jasaten dutelako, film honetan ikusten den moduan. Amnesty Internationalek aipamen honen bidez, jabetzarako eskubidea, nazionalitaterako eskubidea, etxebizitza bat edukitzeko eskubidea, parte-hartzeko eskubidea eta berezko kulturarako eskubidea bezalako oinarritzko eta mundu-mailako eskubide batzuen alde lehenengo lerroan lan egiten duten pertsoneri ahotsa ematea espero du. Gogorarazi nahi du baita ere ezin direla interes estrategiko-militarrak, garapenezkoak edo segurtasunezkoak argudiatu giza eskubideak bortxatzeko.



PREMIO AMNISTÍA INTERNACIONAL DEL IX FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

PREMIO AMNISTÍA INTERNACIONAL: “NOSTALGIA DE LA LUZ”

El jurado ha decidido por unanimidad otorgar el premio Amnistía Internacional a **Nostalgia de la luz**, del director chileno Patricio Guzmán, por la originalidad con la que aborda un tema ya conocido a través de un lenguaje cinematográfico novedoso. En este sentido, se ha valorado la poética de la imagen y su tempo narrativo, con los que el director logra articular una auténtica arqueología de la memoria como valor humano.

Nostalgia de la luz muestra con gran fuerza esperanzadora ese valor como algo intrínseco al ser humano y suscita una reflexión sobre la conexión necesaria entre memoria, verdad y reconciliación, reflexión que es válida y vigente en un contexto internacional así como en nuestro entorno más cercano.

Entre otras razones se ha decidido premiar a **Nostalgia de la luz** por reflejar una parte importante del trabajo de Amnistía Internacional: la reivindicación del derecho a la verdad, la memoria y la justicia de los familiares de las víctimas, problema que, aunque muy conocido en el caso de Chile, sigue siendo de suma actualidad en muchos países alrededor del mundo.

MENCIÓN ESPECIAL: “CHAGOS OU LA MÉMOIRE DES ÎLES / UNFORGOTTEN ISLANDS”

El jurado ha decidido hacer una mención especial a **Chagos ou la mémoire des îles / Unforgotten Islands** por sacar a la luz el desalojo forzoso del pueblo chagosiano en su totalidad de las islas Chagos y para recalcar que aún hoy se siguen desplazando por la fuerza a pueblos enteros destruyendo su cultura, desarraigándolos y privándolos de sus propiedades y de sus medios de vida.

Estas violaciones, que pueden ser consideradas como crímenes de lesa humanidad, tienen una incidencia particular en los pueblos y comunidades indígenas y tribales, que debido a su desarraigo son expuestos y sometidos a la discriminación y xenofobia tal y como se aprecia en esta película. Amnistía Internacional espera que a través de esta mención se logre dar voz a aquellas personas que luchan en primera línea en la defensa de unos derechos básicos y universales como son el derecho a la propiedad, derecho a la nacionalidad, derecho a la vivienda, derecho a la participación y derecho a la cultura propia. Recuerda además que no se pueden invocar intereses estratégico-militares, de desarrollo o de seguridad para violar los derechos humanos.

